



Klub putnika - The Travel Club

PUTNIČKI R(J)EČNIK

KINESKI



www.klubputnika.org

* IZGOVOR *

Kineski jezik je tonski. Ima četiri osnovna tona:
ā (prvi), á (drugi), ǎ (treći), à (četvrti).

Tonovi označavaju različita značenja jednog sloga, na primer:
mā (majka), má (konoplja), mǎ (konj), mà (psovati). Tonovi veoma podsećaju na akcente u našem jeziku, pa bi á bio uzlazni akcentat, à silazni. Zatim, ā predstavlja ravan ton (glas se ni ne penje, ni ne spušta), dok se kod ǎ glas prvo malo spušta, pa zatim penje. Možda zvuči teško, ali nije neizvodljivo.

Kada je vokal (i) nakon suglasnika *z, c, s* i *zh, ch, shi*, ono se ne izgovara kao (i) već postaje alveoralni odnosno palatalni vokal.

lu nakon inicijala izgovara se kao *iou*, ali se *o* ne piše- npr. Jiǔ – diou (alkohol).

Latinična transkripcija kineskog jezika bazira se na engleskom izgovoru.

w - wo ili wuo

j – ě: ji - ěi, jia - ěja

q - ć: qi - ći, qu - ću, qian - ć(i)jen

shi/she - š: shen - š'n (muklo e), shuo - šuo

ge - g: yi ge - i g, gen - g'n

yi, yihou - ihou

zi/ze - dz: zao - dzao, zaijian - dzaidjen

zhi/zhe - dž: zheyang - dž'jang

ri/re – zvukizmeđu zvuk između "r" i "ž" RiŽ

x – sj: xian - sjen, xu-sju

*** KRETANJE ***

Putovanje	旅行	lǚ xíng
Autostop	搭便车	dā biān chē
Voz	火车	huǒ chē
Autobus	公共汽车	gōng gòng qìchē
Automobil	汽车	qì chē
Taksi	出租车	chū zū chē
Avion	飞机	fēi jī
Peške	步行	bù xíng
Metro	地铁	dì tiě
Stanica	站	zhàn
bus. stanica	汽车站	qì chē zhàn
žel. stanica	火车站	huǒ chē zhàn
Aerodrom	飞机场; 机场	fēi jī chǎng; jī chǎng
Karta	票	piào
najjeftinija karta	最便宜的票	zuì piányì de piào
Put	路	lù
put za...	往...的路	wàng...de lù
Autoput	高速公路	gāo sù gōng lù
Raskrsnica	十字路口	shí zi lù kǒu
naplatna rampa	收费站	shōu fèi zhàn
benzinsk. pumpa	加油站	jiā yóu zhàn
Petlja	立交桥	lì jiāo qiáo
Poći	去 / 离开	qù / lí kāi
Stići	到	dào
čekaj(te)!	等一等!	děng yī děng
stani(te)!	停!	tíng
mapa	地图	dì tú

*** OSNOVE ***

Zdravo	你好/您好	nǐ hǎo/ nín hao
do viđenja	再见	zài jiàn
dobro jutro	早上好	zǎo shàng hǎo
dobar dan (>12h)	你好/您好	nǐ hǎo/ nín hǎo
dobro večer	晚上好	wǎn shàng hǎo
laku noć	晚安	wǎn ān
da / ne	是；对/不是；不对	shì; duì/ bú shì; bú duì
Hvala	谢谢	xiè xiè
nema na čemu	不客气	bù keqi
molim vas...	请...	qǐng..
Ima	有	yǒu
Nema	没有	méi yǒu
da li ima...?	... 有吗?	... yǒu ma?
Hoću	我要	wǒ yào
Neću	我不要	wǒ bù yào
Oprostite	打扰一下	Dǎ rǎo yí xià'r
Izvinite	对不起	duì bù qǐ
nema problema	没问题	méi wèn tí
u redu, važi	好, 行	hǎo, xíng
treba mi...	我需要/我要..	wǒ xūyào/ wǒ yào ...
srećan put!	祝你一路 顺风	zhù nǐ yī lù shun fēng

*** NOVAC 钱 qián ***

Novac	钱	qián
Besplatno	免费	miǎn fèi
Jeftino	便宜	pián yì
Skupo	贵	guì
Jeftinije	更便宜	gēn pián yì
Najjeftinije	最便宜	zuì pián yì
koliko košta?	多少钱?	duō shǎo qián?
Menjačnica	兑换处	duì huàn chù
Banka	银行	yín háng
Bankomat	ATM 机；取款机	atm jī; qǔ kuǎn jī
Popust	折扣	zhé kòu
Kusur	零钱	líng qián
nemam novca	我没有钱	wǒ méi yǒu qián

Klub putnika
www.klubputnika.org

Sadržaj i organizacija putničkog rečnika nastali su kao rezultat ličnog iskustva članova Kluba putnika, i definisani su praktičnim potrebama koje nameću putovanja.

Rečnik je besplatan, i namenjen svakome ko smatra da mu može koristiti. Verzije za ostale jezike mogu se skinuti sa sajta.

Sve **sugestije za poboljšanje rečnika** možete poslati preko formulara za kontakt na sajtu www.klubputnika.org, ili u odgovarajućoj temi na forumu, na adresi www.klubputnika.org/forum

autor(i) / author(s)

Ivana Mandić
Carrie Chen

*** SMEŠTAJ ***

Spavati	睡觉	shuì jiào
gde mogu da spavam?	我在哪儿睡觉?	wǒ zài nǎr shuì jiào?
Krevet	床	chuáng
Soba	房间/ 卧室	fáng jiān/ wò shì
Hotel	酒店	jiǔ diàn
Hostel	招待所/ 青年旅馆	zhāo dài suǒ/ qīng niǎn lǚ guǎng
privatan smeštaj	私人住宿	sī rén zhù sù
najjeftinija soba	最便宜的房间	zuì pián yì de fáng jiān
bez kupatila	没有浴室/ 厕所	méi yǒu yù shì/ cè suǒ
Šator	帐篷	zhàng peng
vreća za spav.	睡袋	shuì dài
Pokrivač	毯子	tǎn zi
Dvorište	后院	hòu yuàn
na podu	睡在地上	shuì zài dì shàng

*** PROSTOR 空间 kōngjiān ***

gde?	在哪里 / 在哪儿	zài nǎ li / zài nǎr
kuda?	去哪里	qù nǎ li
ovde	这里	zhè li
tamo	那里	nà li
blizu	近	jìn
daleko	远	yuǎn
pored	旁边	pá ng biān
ispred	前面	qián miàn
iza	后面	hòu miàn
levo	左边	zuǒ biān
desno	右边	yòu bian
pravo	直走	(yì) zhí zǒu

str. 13

notes

Kineski zid - 长城 chángchéng

Zabranjeni grad - 故宫 gùgōng

Mao Cetung - 毛泽东

Kineska komunistička partija - 共产党 gòngchǎndǎng

Drugi svetski rat - 二战 èrzhāng, 第二次世界大战

Tibet - 西藏 xīzāng

Lao Ce - 老子 Lǎozi

Konfučije - 孔子 Kǒngzi

Car - 皇帝 huángdì

Carica – 1.(kao supruga) 皇后 huánghòu

2.(kao vladarka) 女皇帝 nǚ huáng dì

Dinastija-朝代 chádài

*** VREME ***

kada?	什么时候	shén me shí hou
sada	现在	xiàn zài
pre	以前	yǐ qián
posle	以后	yǐ hòu
juče	昨天	zuó tiān
danas	今天	jīn tiān
sutra	明天	míng tiān
rano	早	zǎo
kasno	晚	wǎn
dan	(obdanica) 白天 bái tiān;	(24 časa) 天 tiān
noć	黑夜	hēi yè
jutro	早上	zǎo shang
veče	晚上	wǎn shang
sat	小时	xiǎo shí
minut	分钟	fēn zhōng
nedelja	星期 / 礼拜	xīng qī / lǐ bài
mesec	月	yuè
godina	年	nián
prvi	第一	dì yī
sledeći	下一个	xià yí ge
poslednji	最后一个/最后的	zuì hòu yí ge / zuì hòu de
kada polazi?	什么时候出发 ?	shén me shí hou chūfā
kada stiže?	什么时候到达?	Shén me shí hou dào
koliko dugo?	多长时间 ?	duō cháng shí jiān
koliko je sati?	(现在) 几点了 ?	(xiàn zài) jī diǎn le?

*** BROJEVI ***

0		零	líng
1/2		一半; 二分之一	yí bàn
1		一	yī
2		二 / 两	èr/ liǎng
3		三	sān
4		四	sì
5		五	wǔ
6		六	liù
7		七	qī
8		八	bā
9		九	jiǔ
10		十	shí
20		二十	èr shí
50		五十	wǔ shí
100		百 / 一百	bǎi / yī bǎi
200		两百	liǎng bǎi
500		五百	wǔ bǎi
1.000		一千	yī qiān
1.000.000		一百万	yī bǎi wàn

*** ZDRAVLJE/HIGIJENA ***

bolestan	有病	yǒu bìng
bol	痛	tòng
doktor	医生	yī shēng
apoteka	药店; 药房	yào diàn / yào fáng
lek	药	yào
zubar	牙医	yá yī
protiv bolova	止痛药	zhǐ tong yào
dijareja	拉肚子	lā dù zi
zatvor	便秘	biàn mì
temperatura	发烧	fā shāo
upala	发炎	fā yán
alergija	过敏	guò mǐn
antibiotik	抗生素	kàng shēng sù
ulošci	卫生巾	wèi shēng jīn
kondom	安全套	ān quán tào
toalet-papir	卫生纸	wèi shēng zhǐ
sapun	肥皂	féi zào
šampon	洗发水	xǐ fā shuǐ
maramice	纸巾	zhǐ jīn
WC	厕所	cè suǒ

*** PAPIROLOGIJA ***

pasoš	护照	hù zhào
viza	签证	qiān zhèng
pečat	章; 盖章	zhāng
ulaznica	票	piào

*** RAZGOVOR ***

ja/ ti/ on/ ona	我 / 你 / 他,她	wǒ / nǐ/ tā, tā
ime	名字	míng zi
kako se zoveš?	你叫什么名字?	nǐ jiào shén me míng zi?
zovem se...	我叫...	wǒ jiào....
drago mi je	很高兴认识你!	Hěn gāo xìng rèn shí nǐ!
odakle si?	你是哪里人/ 你是哪里的?	nǐ shì nǎli rén? / nǐ shì nǎli de?
kako si?	你好吗? / 怎么样?	nǐ hǎo ma? / Zěn me yàng
dobro	很好	hěn hǎo
posao	工作	gōng zuò
student	学生	xué shēng
škola	学校	xué xiào
putnik	旅客; 游客	lǚ kè
muž/žena/dete	丈夫 / 妻子/ 孩子	zhàng fu/ qīzi/ hái zi
brat/sestra	兄弟 / 姐妹	xiōng dì/jiě mèi
prijatelj	朋友	péng you
država	国家	guó jiā
živeli	干杯	gān bēi
sviđa mi se	我喜欢	wǒ xǐhuān
ne sviđa mi se	我不喜欢	wǒ bù xǐ hu ā n
šta?	什么	shén me?
ovo/ono	这个 / 那个	zhè ge/nà ge
zašto?	为什么?	Wèi shén me
razumem	我懂	wǒ dǒng
ne razumem	我不懂	wǒ bù dǒng
znam	我知道	wǒ zhī dào
ne znam	我不知道	wǒ bù zhī dào
i/ili/ali/ako	和/或, 还是 /但是, 如果	hé/huó,hái shi/ dàn shì,
u pomoć!	救命!	jiù mìng!
mogu li da slikam?	我能拍一张照片吗?	wǒ néng zhào yī zhāng
prijatno	慢慢吃; 吃饭	mǎnmǎn chī/ chī fàn

str. 12

notes

*** MESTO ***

grad	镇	zhèn
selo	村庄	cūn zhuāng
kuća	房子	fáng zi
centar	中心 / 市中心	zhōng xīn / shì zhōn gxīn (town centre)
ulica	街道	jiē dào
trg	广场	guǎng chǎng
ulaz	进口 / 入口	jìn kǒu / rù kǒu
izlaz	出口	chū kǒu
granica	边界; 边境	biān jiè; biān jìng
most	桥	qiáo
plaža	海滩 / 滩; 沙滩	hǎi tān / tān; shā tān
reka	河	hé
more	海	hǎi
planina	山	shān
brdo	小山	xiǎo shān
pustinja	沙漠	shā mò
crkva	教堂	jiào táng
džamija	清真寺	qīng zhēn sì
hram	寺 / 寺庙	sì / sì miào
tvrđava	堡垒	bǎo lěi
dvorac	城堡	chéngbǎo

*** OPISI ***

dobro/loše	好 / 坏, 不好	hǎo / huài, bù hǎo
lepo/ružno	美 / 丑	měi / chǒu
malo	小	xiǎo
veliko	大	dà
jednostavno	简单	jiǎn dān
komplikovano	复杂 / 不简单	fù zá / bù jiǎn dān
blizu	近	jìn
daleko	远	yuǎn
otvoreno	打开, 开	dǎkāi, kāi
zatvoreno	关闭	guān bì
moguće	可能的	kě néng de
nemoguće	不可能的	bù kě néng de
dozvoljeno	准	zhǔn
zabranjeno	不准	bù zhǔn
hladno	冷	lěng
toplo	暖	wēn
vruće	热	rè
moje	我的	wǒ de
tvoje	你的	nǐ de
njegovo/njeno	他的, 她的	tā de
isto	同样, 一样	tóng yàng, yí yàng
različito	不同, 不一样	bù tóng, bù yí yàng
staro	老	lǎo
novo	新	xīn
mnogo	许多	xǔ duō
malo	一点	yí diǎn
dosta	足够	zú gòu
previše	太多	tài duō
koliko?	多少?	Duō shǎo?
brzo/polako	快/慢	kuài / màn

*** HRANA ***

hrana	食物	Shí wu
jesti	吃饭 / 吃	chī fàn / chī
gde mogu da jedem?	哪里可以吃饭?	Nǎ li kě yì chī fàn
voda	水	shuǐ
voda za piće	饮用水	yǐn yòng shuǐ
prodavnica	超市	chāo shì
pijaca	市场	shì chǎng
restoran	餐馆	cān guǎn
hleb	面包	miàn bāo
meso	肉	ròu
voće	水果	shuǐ guǒ
povrće	蔬菜	shū cài
so	盐	yán
šećer	糖	táng
supa	汤	tāng
čaj	茶	chá
kafa	咖啡	kā fēi
mleko	牛奶	niú nǎi
sok	果汁	guǒ zhī
pirinač	米饭	mǐ fàn

*** KOMUNIKACIJA ***

internet	互联网	hū liàn wǎng
net kafe	网吧	wǎng bā
telefon	电话	diàn huà
mobilni	手机	shǒujī
sim kartica	SIM 卡	SIM kǎ
tel. kartica	电话卡	diàn huà kǎ
pošta	邮局	yóu jú

